

# TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

## 3. módosítás

Kelebia Község szennyvíz-gyűjtés és -tisztítás  
fejlesztésének megvalósítása (II. forduló)

Azonosító szám:  
KEOP-1.2.0/2F/09-2009-0066

Kedvezményezett neve:  
Kelebia Község Önkormányzata

A másolat az eredetivel mindenben megegyező.

2015 MÁJ 29.

Kelebia, .....  
Év hónap nap aláírás

MAGYARORSZÁG MEGÚJUL

A projektek az Európai Unió  
támogatásával valósulnak meg.

Azonosító szám: KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0068

Támogatási szerződés 3. számú módosítása  
projekt megvalósításához

amely létrejött

egyrésről a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (1011 Budapest, Fő utca 44-50, képviseli a nemzeti fejlesztési miniszter), mint támogató (továbbiakban: **Támogató**) képviseletében eljáró Környezeti és Energiahatékonysági Operatív Programokért Felelős Helyettes Államtitkárság (a továbbiakban: Irányító Hatóság)

Postacím: 1011 Budapest, Fő utca 44-50.

Székhely: 1011 Budapest, Fő utca 44-50.

Aláírásra jogosult képviselője: dr. Nemcsok Dénes környezet és energiahatékonysági operatív programokért felelős helyettes államtitkár

Adószám: 15764412-2-41

másrészről

Kelebia Község Önkormányzat, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

Postacím: 6423, Kelebia, Ady Endre utca 114.

Székhely: 6423, Kelebia, Ady Endre utca 114.

Azonosító szám (törzs-szám): 736349

Adószám/adóazonosító jel: 15736345-2-03

Pénzforgalmi számlaszám, amelyre a támogatás utalásra kerül:

12076903-00388145-00100004

Aláírásra jogosult képviselője: Maczkó József, polgármester és Oltyánné Kozla Erika, körjegyző

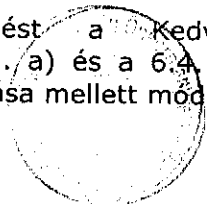
Irányító Hatóság és Kedvezményezett (továbbiakban együtt: Szerződő Felek) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

## 1. Preambulum

**A Szerződő Felek által aláírt, 2011.12.27. napon hatályba lépett, 2013.09.24. napon módosított, KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0068 azonosító számú Támogatási Szerződést (továbbiakban Szerződés), az annak elválaszthatatlan részét képező Általános Szerződési Feltételek (továbbiakban ÁSZF) 6. pontja alapján, a Szerződés megkötését követően bekövetkezett, alább ismertetett okból módosítják.**

## 2. A módosítás kezdeményezése

Szerződő Felek a Szerződést a Kedvezményezett módosításra irányuló kezdeményezésére, az ÁSZF 6.3. a) és a 6.4. pontja alapján, a Szerződésben és az ÁSZF-ben foglalt előírások betartása mellett módosítják.



2015 MÁJ 29.  
Kelebia Község Önkormányzat  
Körjegyző

*[Handwritten signature]*

### 3. A módosítás oka

**A kivitelezési munkák elhúzódása miatt módosul a projekt fizikai befejezésének tervezett napja.**

### 4. Módosuló rendelkezések

A Támogatási Szerződés sablon módosulása miatt egységes szerkezetbe történő módosítás.

#### 1. Előzmények

A Támogató Környezet és Energia Operatív Program (a továbbiakban: **OP**) keretén belül Szennyvízelvezetés és tisztítás tárgyú, 2010. év 03. hó 12. napon közzétett felhívására Kedvezményezett KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0063 azonosító számon regisztrált, 2010. év október hó 6. napon befogadott projekt javaslatot/pályázatot nyújtott be, a jelen támogatási szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) mellékletét képező felhívás és útmutató szerint (amelyek akkor is a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, és a Szerződő Felekre kötelező érvényűek, ha azok fizikai értelemben a jelen Szerződéshez nem kerülnek csatolásra), amelyet a Támogató 2011. október 27-én kelt támogató levél szerint támogatásban részesített. A Támogató döntése alapján Kedvezményezett vissza nem térítendő támogatásban részesül.

A jelen Szerződés mellékletét képezi, és a Szerződő Felekre kötelező érvényű minden olyan tanulmány, elemzés, hatósági engedély, műszaki terv és tartalom, nyilatkozat, beszerzési terv, társulási megállapodás és egyéb dokumentum, valamint ezek módosításai, amelyet a Kedvezményezett a projekt javaslat/pályázat mellékleteként benyújtott, amelyek fizikai értelemben nem kerülnek csatolásra a jelen Szerződéshez.

#### 2. Szerződés tárgya

2.1. Az Előzményekben meghatározottak szerint Szerződő Felek az alábbi Szerződést kötik:

A Szerződés tárgya a **„Kelebia Község szennyvízcsatornázás és -tisztítás fejlesztésének megvalósítása (II. forduló)”** című, a projekt adatlap és annak mellékleteiben, illetve amennyiben irányadó, az eltérések listájában rögzített projekt (a továbbiakban: **Projekt**) elszámolható költségeinek a Kohéziós Alapból és hazai központi költségvetési előirányzatból vissza nem térítendő támogatás formájában történő finanszírozása.

Kedvezményezett jelen Szerződés aláírásával kötelezi magát arra, hogy a Projektet a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, kellő alapossgal, hatékonysággal és gondossággal megvalósítja, illetve a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben [a továbbiakban: 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet] 37. § - 46. §-aiban rögzített feltételek fennállása esetén az ott előírt módon a közbeszerzési eljárások lebonyolításába a Közreműködő Szervezetet, a Miniszterelnökséget vezető államtitkár irányítása alatt működő központi koordinációs szerv 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben foglalt, a közbeszerzések felügyeletét ellátó egységét (a továbbiakban a Miniszterelnökség központi koordinációs szerve), és a Támogatót bevonja.

2.2. A jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezi az „Általános Szerződési Feltételek a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból finanszírozott Környezet és Energia Operatív Program Szennyvízelvezetés és tisztítás felhívás keretében

támogatásban részesített kedvezményezettekkel kötendő támogatási szerződésekhez" (a továbbiakban: **ÁSZF**) amelyet a Közreműködő Szervezet a jelen Szerződéssel egyidejűleg egy példányban bocsát a Kedvezményezett rendelkezésére.

### **3. A Projekt időbeli ütemezése és helyszíne**

#### **3.1. A Projekt kezdete**

A Projekt megvalósítási időszakának tervezett/tényleges kezdő időpontja: 2011. év 12. hó 16. nap.

Amennyiben a Projekt megvalósítás kezdő időpontja a tervezett időponttól eltér, azt a Kedvezményezett köteles haladéktalanul bejelenteni. A Projekt megvalósításának kezdő időpontja azonban nem lehet későbbi, mint a Szerződés megkötésének időpontjától számított 12 hónap.

#### **3.2. Költségek elszámolhatóságának kezdete**

A Projekt költségei elszámolhatóságának kezdő időpontját a felhívás határozza meg.

A Projekt költségei elszámolhatóságának kezdő időpontja: 2006. év december hó 20. nap. Az ezt megelőzően felmerült költségek nem számolhatóak el.

A Projekt költségei elszámolhatóságának kezdő időpontja:

- megvalósítási költségek esetén: 2010. év december hó 14. nap.

A Projekt keretében az ezt követően felmerült kiadásokat lehet elszámolni.

#### **3.3. A Projekt fizikai befejezése, megvalósítása, befejezése és lezárása**

##### **3.3.1. A Projekt fizikai befejezése**

A Projekt fizikai befejezésének tervezett napja: 2015. év 06. hó 07. nap.

A projekt fizikai befejezésének napja az a nap, amelyen a projektjavaslatban/pályázatban meghatározott feladat, cél a felhívásban foglaltaknak megfelelően, és a Szerződésben rögzítetteknek megfelelően teljesült.

##### **3.3.2. A Projekt megvalósítása**

A projekt megvalósításának napja az a nap, amelyen a projektjavaslatban/pályázatban meghatározott feladat, cél a felhívásban foglaltaknak megfelelően, a Szerződésben rögzítettek szerint teljesült és a Kedvezményezett az elszámolásra benyújtandó számlákat, szállítói kifizetés esetén az előírt önrészt a szállítók részére kiegyenlítette.

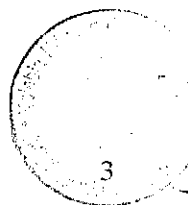
A projektet a 3.3.3. pontban meghatározott, záró elszámolási csomag benyújtási határidejéig kell megvalósítani.

##### **3.3.3. A záró elszámolási csomag benyújtási határideje**

Az utolsó kifizetési igénylés, valamint annak mellékleteként, a záró projekt előrehaladási jelentés benyújtásának határideje: a projekt fizikai befejezésétől számított 30. nap.

##### **3.3.4. A Projekt befejezése**

A támogatott tevékenység akkor tekinthető befejezettnek, ha a támogatott tevékenység a Szerződésben meghatározottak szerint teljesült, a megvalósítás során keletkezett számlák kiegyenlítése megtörtént, a költségvetésből nyújtott támogatással létrehozott vagy beszerzett eszköz aktiválásra került, és a kedvezményezettnek a támogatott tevékenység befejezését tanúsító, hatósági engedélyekkel és bizonylatokkal alátámasztott beszámolóját, elszámolását a támogató jóváhagyta és a költségvetésből nyújtott támogatás folyósítása az igazolt támogatás-felhasználásnak megfelelő mértékben megtörtént.



2015. MÁJ 29.

*Handwritten signature*

### 3.3.5. A Projekt lezárása

A támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha a Szerződésben a befejezést követő időszakra nézve a kedvezményezett további kötelezettséget nem vállalt és a 3.3.4. pontban foglalt feltételek teljesültek. Ha a Szerződés a támogatott tevékenység befejezését követő időszakra nézve további kötelezettséget tartalmaz, a támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha valamennyi vállalt kötelezettség teljesült, és a kedvezményezett a kötelezettségek megvalósulásának eredményeiről szóló záró projekt fenntartási jelentését benyújtotta, és azt a támogató jóváhagyta, valamint a záró jegyzőkönyv elkészült.

### 3.3.6. Az elszámolhatóság határideje

A Projekt keretében a 3.3.1. pont szerinti fizikai befejezés napjáig felmerült és a 3.3.2 pont szerinti megvalósulás napjáig kiegyenlített költségek számolhatók el. Az ezen időpontot követően keletkezett és kifizetett költségre támogatás nem folyósítható.

3.4. Kedvezményezett vállalja, hogy a Projektet a pályázatban megjelölt helyszínen megvalósítja, és azt – amennyiben a projekt esetében releváns - a fenntartási időszak alatt ugyanezen a helyen fenntartja/üzemelteti.

## **4. A Projekt összköltsége, elszámolható összköltsége, a támogatás összege, forrása és kifizetése (nettó támogatás esetén)**

4.1. A Projekt nettó összköltsége és elszámolható nettó összköltsége

4.1.1. A Projekt nettó összköltsége 1 235 770 470 Ft, azaz egymilliárd-kettőszázharmincötmillió-hétszázhetvenezer-négyszázhetven forint.

A Projekt elszámolható nettó összköltsége 1 234 350 161 Ft, azaz Egemilliárd-kettőszázharmincnégymillió-háromszázötvenezer-egyszázhatvanegy forint.

4.1.2 Ha a Projekt elszámolható összköltsége a tervezetthez képest csökken, a tervezett célok megvalósítása mellett, a támogatási összeget is arányosan csökkenteni kell. Amennyiben a Kedvezményezettet a Projekt megvalósítása során közbeszerzési eljárás lefolytatásának kötelezettsége terheli, a Projekt megvalósítását célzó, utolsó közbeszerzési eljárás befejezését követően, vagy amennyiben az egyes beszerzésekre jutó támogatást a projekt adatlapban meghatározták, bármely közbeszerzési eljárás lefolytatását követően a Közreműködő Szervezet kezdeményezheti a megítélt támogatás csökkentését a szállítói szerződéssel le nem fedett támogatás összegével. Nem kerül sor a szállítói szerződéssel le nem fedett támogatás elvonására, ha a Közreműködő Szervezet erre irányuló felszólításában megjelölt határidőben és módon a Kedvezményezett indokolja, hogy a szállítói szerződéssel le nem fedett támogatás felhasználása a Projekt céljainak elérése érdekében szükséges és az indoklást a Közreműködő Szervezet elfogadja.

Kedvezményezett tudomásul veszi és elfogadja, hogy amennyiben a határidő módosítás hátrányosan befolyásolja az N+2/3 szabály teljesítését (magyarázat: a projektet finanszírozó alapon az N+2/3 szabály következtében Magyarország forrást veszíthet az időben nem megvalósuló lehívások miatt és ezzel a támogatási szerződéssel rendelkező projektek tervezett EU finanszírozásának egy részét az állam elveszítheti), úgy a Támogató a megítélt támogatást az elvesztett forrással arányosan egyoldalúan csökkentheti.

4.1.3. Amennyiben a Projekt megvalósítása során, az elszámoláskor bemutatott és elfogadott tényleges költségek meghaladják a tervezett költségeket – a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 36. § (4) bekezdésében, közzsféra szervezet kedvezményezett esetén a 61/A. §-ban, közzsféra szervezet kedvezményezett jövedelemtermelő beruházásai esetén a 61/B. §-ban foglalt esetek kivételével -, a Kedvezményezett ebben az esetben is kizárólag a jelen Szerződésben foglalt támogatási összegre jogosult.

#### 4.2. A Projekthez felhasználásra kerülő források

A Projekthez felhasználására kerülő források részletes bontását a jelen Szerződés 3. sz. melléklete tartalmazza.

#### 4.3. Saját forrás igazolásának szabályai

A Kedvezményezett vállalja, hogy a 3. sz. mellékletben meghatározott saját forrás rendelkezésre állását legkésőbb az első kifizetési kérelem benyújtásáig igazolja.

A Kedvezményezett vállalja, hogy EU Önerő Alap támogatás igénybevétele esetén a saját forrás rendelkezésre állását az első kifizetési kérelem benyújtásáig aláírt Szerződéssel igazolja. A saját forrás EU Önerő Alap támogatással nem fedezett mértékének pályázati útmutató szerinti igazolása szintén az első kifizetési kérelem befogadásának feltétele.

Amennyiben a kedvezményezett a saját forrás egy részét vagy teljes egészét hitelfelvétel útján kívánja biztosítani, az erre irányuló hitelszerződést legkésőbb az első kifizetési kérelemig kell benyújtania.

#### 4.4. A támogatás összege és mértéke

A támogatás mértéke a Projekt elszámolható összköltségének 94,580696 %-a, de legfeljebb 1 167 456 973 Ft, azaz Egymilliárd-egyszázhatvanhétmillió-négyszázötvenhatezer-kilencszázhetvenhárom forint.

A Kedvezményezettet a jelen Szerződés szerint megillető támogatás az ÁFA összegét nem foglalja magában, a Projekthez kapcsolódó ÁFA fizetési kötelezettség a Kedvezményezettet terheli.

#### 4.5. A támogatás kifizetése

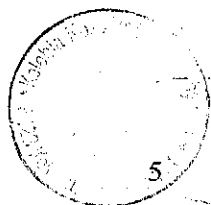
Az előkészítési munkák tekintetében szállítói kifizetésre az alábbi projektelemek kerültek meghatározásra:

- Ingatlan és ingatlanhoz kapcsolódó vagyoni értékű jog megszerzése
- Építési munkák
- Eszközbeszerzés
- Mérnöki feladatok
- Projektmenedzsment
- Közbeszerzés
- Tájékoztatás, nyilvánosság
- Egyéb

Kizárólag utófinanszírozással időközi kifizetési igénylés akkor nyújtható be, ha az igényelt támogatás összege meghaladja a megítélt támogatás 10 %-át, de legalább 100 ezer forintot.

Egymilliárd forintot meghaladó támogatás esetén utófinanszírozású időközi kifizetési igénylés akkor nyújtható be, ha az igényelt támogatás meghaladja a támogatási szerződésben meghatározott minimális kifizetési igénylési összeget, de legalább a megítélt támogatás 2%-át.

A kifizetés igénylésének szabályait az ÁSzF és a pályázati kiírás tartalmazza.



2015 MÁJ 29.

*[Handwritten signature and initials]*

## 5. A Projekt megvalósításának számszerűsíthető eredményei évek szerint

A Kedvezményezett a Projekt megvalósítása során a támogatást az 5. sz. mellékletben meghatározott számszerűsíthető eredmények/mutatók/indikátorok elérése, tevékenységek megvalósítása érdekében jogosult és egyben köteles felhasználni. Kedvezményezett a számszerűsíthető eredményeket teljesíteni köteles.

## 6. Biztosítékadási kötelezettség

A Kedvezményezett a 2007-2013. programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások fogadásához kapcsolódó pénzügyi lebonyolítási és ellenőrzési rendszerek kialakításáról szóló 281/2006. (XII. 23.) Korm. rendeletben [a továbbiakban: **281/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet**], továbbá a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben foglaltak szerint az ÁSZF-ben meghatározott biztosítékokat, valamint a jelen Szerződés 7. sz. mellékletében foglaltak szerinti biztosítéko(ka)t nyújtja.

A 7. sz. melléklet az ÁSZF, a pályázati felhívás, valamint a 281/2006. (XII. 23.) Korm. rendeletben és a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben foglaltak szerinti szabályszerű benyújtásától válik a jelen Szerződés részévé.

## 7. Záró rendelkezések

7.1. Jelen Szerződés 7 oldalon és 3 db eredeti példányban készült. A jelen Szerződéshez csatolt 11 db melléklet, és a jelen Szerződéshez fizikai értelemben nem csatolt, de a jelen Szerződésben vagy az ÁSZF-ben hivatkozott mellékletek, továbbá a projekt adatlap és annak mellékletét képező valamennyi nyilatkozat, dokumentum a Szerződés elválaszthatatlan részei.

7.2. Ha a Projektet több kedvezményezett valósítja meg (konzorcium/társulás), a kedvezményezettek egymás közti, valamint a Közreműködő Szervezet, illetve a Támogató és a kedvezményezettek közti viszonyokat a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező konzorciumi együttműködési/társulási megállapodás tartalmazza.

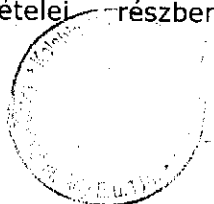
7.3. A Kedvezményezett a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a jelen Szerződés tartalmát, az ÁSZF-t, és a vonatkozó jogszabályokat ismeri és magára nézve kötelezőnek ismeri el, és tudomásul veszi, hogy a jelen Szerződés, valamint az ÁSZF a vonatkozó jogszabályok módosításával, illetve új jogi szabályozás bevezetésével minden külön intézkedés nélkül módosulnak.

7.4. A jelen Szerződésből fakadó valamely bejelentési, jelentéstételi, tájékoztatási kötelezettség vagy igénylés teljesítése, továbbá a Szerződés kezelése során bekért dokumentumok benyújtása a Pályázati e-ügyintézés (Pályázó Tájékoztató) Felületen keresztül történik. Az elektronikus alkalmazással már beküldött dokumentumokat - a biztosítékok iratanyagán kívül - papír alapon nem kell ismételtlen beküldeni. Ha az elektronikus alkalmazás használata lehetséges, szerződészerű teljesítésnek kizárólag az elektronikus alkalmazás használata minősül.

Az esetlegesen csatolandó mellékleteket, elektronikusan értelmezhető formátumban, a Pályázati e-ügyintézés (Pályázó Tájékoztató) Felületre kell feltölteni.

Azon kötelezettségek esetében, melyeknél a Pályázati e-ügyintézés (Pályázó Tájékoztató) Felület jogi és infrastrukturális feltételei nem biztosítottak, vagy a Pályázati e-ügyintézés (Pályázó Tájékoztató) Felület igazolt meghibásodása miatt nem teljesíthetők, a kért dokumentumokat papír alapon és elektronikus adathordozón is be kell nyújtani.

Amennyiben egyes kötelezettségek esetében a Pályázati e-ügyintézés (Pályázó Tájékoztató) Felület infrastrukturális feltételei részben biztosítottak, azon



2015. MÁJ 29.

*[Handwritten signature]*

részkötelezettségek esetében, melyeknél a Pályázati e-ügyintézés (Pályázó Tájékoztató) Felület infrastrukturális feltételei biztosítottak a kért dokumentumokat papír alapon és a Pályázati e-ügyintézés (Pályázó Tájékoztató) Felületen is be kell nyújtani.

Azon részkötelezettségek esetében, melyeknél a Pályázati e-ügyintézés (Pályázó Tájékoztató) Felület infrastrukturális feltételei nem biztosítottak, a kért dokumentumokat papír alapon és elektronikus adathordozón is be kell nyújtani.

7.5. Amennyiben a Támogató vagy a Közreműködő Szervezet bármely, a jelen Szerződés alapján keletkező bejelentési, jelentéstételi, tájékoztatási kötelezettség, vagy igénylés teljesítéséhez formanyomtatványt bocsát rendelkezésre (így különösen a Projekt tényleges megkezdése napjának bejelentése, előlegigénylés, kifizetési igénylés, projekt előrehaladási jelentés, szerződésmódosítás Kedvezményezett általi kezdeményezése, felhatalmazás beszédési megbízás benyújtására stb.), szerződésszerű teljesítésnek kizárólag a formanyomtatvány használata minősül. A formanyomtatványok a Támogató és/vagy a Közreműködő Szervezet honlapjáról tölthetők le.

7.6. A Szerződő Felek a jelen Szerződés időtartamára kapcsolattartót jelölnek ki. A kapcsolattartó nevről, postacíméről, telefon és telefax számáról és elektronikus levélcíméről a jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg, változás esetén pedig a változást követően haladéktalanul tájékoztatják egymást.

7.7. A Kedvezményezett és a Közreműködő Szervezet nem hivatalos kommunikációja (projektet érintő, joghatást nem keletkeztető pontosítás, eljárásrendi kérdések tisztázása, stb.) telefon, telefax, elektronikus levelezés útján történhet. A hivatalos kommunikáció a 4/2011. Korm. rendelet 119-120. §-ában leírtak alapján lehetséges. A Támogató és a Kedvezményezett egymás irányába történő nyilatkozataik megtételére rendelkezésre álló határidők számítására a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 121. §-ának szabályait kell alkalmazni.

7.8. A jelen Szerződés megkötésének napja megegyezik a szerződést kötő felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napjával. Jelen szerződés 2020. december 31-én hatályát veszti.

7.9. Kedvezményezett kijelenti, hogy – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény előírásainak megfelelően – a projekt adatlapon feltüntetett projektfelelős, illetve a Projekt megvalósításában résztvevő személyek, személyes adataiknak a Támogató és a Közreműködő Szervezet által történő kezeléséhez (ideértve ezen adatok felvételét, tárolását, nyilvánosságra hozatalát is) kifejezetten hozzájárultak. Ennek alapján Kedvezményezett szavatol azért, hogy ezen személyes adatok fentieknek megfelelő kezelése az érintettek hozzájárulásával történik.

7.10. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar – ide értve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény - és európai uniós jogszabályok rendelkezései az irányadók.

7.11. Kedvezményezett jelen Szerződés aláírásával visszavonhatatlanul kijelenti, hogy a projekt adatlaphoz becsatolt valamennyi nyilatkozata a jelen Szerződés hatálya alatt változatlan formában hatályban marad és az abban foglaltak a jelen Szerződés hatálya alatt rá nézve kötelező érvényűek.

7.12. A Kedvezményezett képviselőjében aláíró személy(ek) kijelenti(k) és cégkivonatukkal, valamint aláírási címpéldányaikkal igazolja(k), hogy társasági dokumentumaik/alapító okiratuk alapján, a jelen Szerződés bevezető részében feltüntetettek szerint jogosult(ak) a Kedvezményezett képviselőjére (és cégjegyzésére), továbbá ennek alapján a jelen Szerződés megkötésére és aláírására. Aláíró képviselő(k) kijelenti(k) továbbá, hogy a testületi szervei(k) részéről a jelen Szerződés megkötéséhez



2015 MÁJ 29.

*[Handwritten signature]*



szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik(nek), tulajdonosai(k) a támogatási jogügyletet jóváhagyták és harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely a Kedvezményezett részéről megakadályozná vagy bármiben korlátozná a jelen Szerződés megkötését, és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan teljesítését.

Jelen Szerződés hatályát veszti, ha az arra vonatkozó Támogatási Kérelmet az Európai Bizottság elutasítja. Amennyiben a Bizottság a projektet jóváhagyja, de bizonyos elemeit nem elszámolhatónak tekinti, azok finanszírozása a Kedvezményezett feladata, illetve az azokra már kifizetett támogatások visszafizetendőek.<sup>1</sup>

Szerződő Felek a jelen Szerződést átolvasták, és közös értelmezés után, mint akarattal és elhangzott nyilatkozataikkal mindenben egyezőt aláírták.

## **8. Záradék**

A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség 42-29/24/2011 iktatószámú határozata szerint a 16/2006. (XII. 28.) MeHVM-PM együttes rendelet 15. § (2) bekezdés g) pontja alapján Kedvezményezettnek a projektben érintett Buckaerdei csatorna tulajdonosi hozzájárulást legkésőbb az első kifizetési kérelemmel együtt kell benyújtania. Amíg az előírt mellékletek és igazoló dokumentumok nem kerülnek benyújtásra, addig támogatás kifizetésére nem kerülhet sor.

A 0410/1, 0410/3, 0410/4, 0410/5, 0413/1, 0413/2 helyrajzi számú ingatlanok esetében a tulajdonviszonyok rendezettségét a Kedvezményezettnek a feltétellel érintett tevékenység költségeinek elszámolhatóságához igazolnia szükséges. A feltétellel nem érintett tevékenységek elvégzése alapján kiállított számlákra a feltétel teljesítését megelőzően is folyósítható támogatás, azaz a beruházással érintett egyéb, tulajdonviszonyok szempontjából rendezett ingatlanokon végzett tevékenység elvégzéséhez kapcsolódó számlák kifizethetőek."

**A Szerződés 4. számú mellékletének helyébe a következő rendelkezés lép: 4. sz. melléklet – A projekt megvalósítás pénzügyi ütemterve.**

**A Szerződés 10. számú mellékletének helyébe a következő rendelkezés lép: 10. sz. melléklet – Dokumentummátrix.**

**Jelen Szerződésmódosítással az ÁSZF helyébe a módosított ÁSZF lép, mely a Szerződésmódosítás hatálybalépésének napjától a Szerződés elválaszthatatlan részét képezi.**

## **5. Záró rendelkezések**

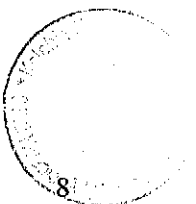
Jelen Szerződésmódosítás 9 oldalon és 3 db eredeti példányban készült.

Jelen Szerződésmódosítás hatályba lépésének napja megegyezik a szerződést kötő felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napjával.

Szerződő Felek kijelentik, hogy a Projekt megvalósítása a módosított feltételekkel is támogatható lett volna.

Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződésmódosításban foglaltak szállítói szerződéseket is érintő pontjai alapján a szállítókkal kötött szerződések módosítását kezdeményezi.

<sup>1</sup> Kizárólag nagyprojekt esetén



2015 MÁJ 29.

Handwritten signature and initials.


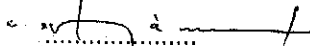

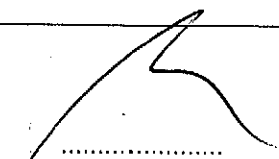

Handwritten mark.

Kedvezményezett tudomásul veszi és elfogadja, hogy amennyiben a határidő módosítás hátrányosan befolyásolja az N+2/3 szabály teljesítését (magyarázat: a projektet finanszírozó alapban az N+2/3 szabály következtében Magyarország forrást veszíthet az időben nem megvalósuló lehívások miatt és ezzel a támogatási szerződéssel rendelkező projektek tervezett EU finanszírozásának egy részét az állam elveszítheti), úgy a Támogató a megítélt támogatást az elvesztett forrással arányosan egyoldalúan csökkentheti.

A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai és mellékletei változatlan formában és tartalommal hatályban maradnak.

A Kedvezményezett képviselőjében aláíró személy(ek) kijelenti(k) és cégkivonatukkal, valamint aláírási címpéldányaikkal igazolja(k), hogy társasági dokumentumaik alapján a jelen Szerződésmódosítás bevezető részében feltüntetettek szerint jogosult(ak) a Kedvezményezett képviselőjére (és cégjegyzésére), továbbá ennek alapján a jelen Szerződésmódosítás megkötésére és aláírására. Aláíró képviselő(k) kijelenti(k) továbbá, hogy a testületi szervei(k) részéről a jelen Szerződésmódosítás megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik(nek), tulajdonosai(k) a támogatási jogügyletet jóváhagyták és harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely a Kedvezményezett részéről megakadályozná vagy bármiben korlátozná a jelen Szerződésmódosítás megkötését, és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan teljesítését.

Szerződő Felek a jelen Szerződésmódosítást átolvasták, és közös értelmezés után, mint akarattal és elhangzott nyilatkozataikkal mindenben egyezőt aláírták.

<p> Mackó József polgármester</p> <p> Oltyáné Kozla Erika jegyző</p> <p>Kelebia Község Önkormányzata</p> <p></p> <p>Kelt <del>2015</del> 2015. év <u>08</u> hónap <u>27</u> napján.</p>	<p> Dr. Nemcsok Dénes helyettes államtitkár</p> <p>Nemzeti Fejlesztési Minisztérium Környezeti és Éghajlatvédelmi Operatív Programokért Felelős Helyettes Államtitkarság</p> <p></p> <p>Kelt <del>2015</del> 2015. év <u>08</u> hónap <u>28</u> napján.</p>
--	---

**Mellékletek:**

**4. sz. melléklet** – A projekt megvalósítás pénzügyi ütemterve

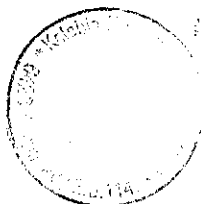
**10. sz. melléklet** - A kifizetési kérelem mellé bekérendő dokumentumok köre  
(dokumentum mátrix)

**Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF)**

A másolat az eredetivel mindenben megegyező.

4. sz. tábla melléklet: A projekt megvalósítás pénzügyi ütemterv táblája  
 Csak a beszámolható költségekre vonatkozóan!

Elszámolható költségek	2012.	2013.	2014.	2015.	Összesen
	Ft (nettó)	Ft (nettó)	Ft (nettó)	Ft (nettó)	Ft (nettó)
Előkészítési költségek (utófinanszírozás)	0 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft	0 Ft
Megvalósítási költségek tartalékkal	325 276 623 Ft	393 078 992 Ft	412 236 162 Ft	103 758 384 Ft	1 234 350 161 Ft
<b>Összes költség tartalékkal</b>	<b>325 276 623 Ft</b>	<b>393 078 992 Ft</b>	<b>412 236 162 Ft</b>	<b>103 758 384 Ft</b>	<b>1 234 350 161 Ft</b>



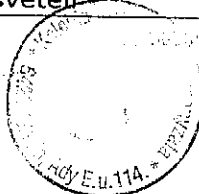
A nyilatkozat a költségvetésről készült.

2015 MÁJ 29.

Handwritten signature and initials.

**10. számú melléklet - A kifizetési kérelem mellé bekérendő dokumentumok köre (dokumentum mátrix)**

1.	Elszámolható költségek – projektelem tevékenység kategóriák / benyújtandó dokumentumok	Általános dokumentumalapú ellenőrzés
2.	Föld- és ingatlanvásárlás	
2.1.	Területszerzéssel kapcsolatos bizonylatok összesítője	X a dokumentum vonatkozásában záradékolási kötelezettség is fennáll <sup>5</sup>
2.2.	Adásvételi szerződés, hatósági nyilatkozat, illetve számla <sup>1</sup> (ha a föld- és ingatlanvásárlásról számla is kiállításra került, úgy a szerződés mellé a számla is bekérendő), valamint kifizetés bizonylata <sup>2</sup>	Egyszer, a költség első elszámolásakor, illetve változás esetén, a számla vonatkozásában záradékolási kötelezettség is fennáll <sup>5</sup>
3.	Építés/beruházás	
3.1.	Számla és kifizetés bizonylata / kis támogatástartalmú számlák összesítője	X A dokumentum vonatkozásában záradékolási kötelezettség is fennáll <sup>5</sup>
3.2.	Kivitelezői szerződés fizetési ütemezéssel <sup>6</sup>	Egyszer, a költség első elszámolásakor, illetve változás esetén
3.3.	Jogerős hatósági engedélyek vagy azok megadására vonatkozó kérelmek benyújtását igazoló dokumentum (ha korábban nem került benyújtásra)	Egyszer, kizárólag a projektelem vagy projekt befejezésekor
3.4.	Mérnöki/ műszaki ellenőr igazolása a teljesítésről, ha a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 16. §-ában foglalt feltételeket teljesíti az építési projektelem / vállalkozó nyilatkozata a teljesítésről, ha a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 16. §-a nem vonatkozik az adott építési projektelemre	X
3.5.	Építési napló első bejegyzést tartalmazó oldala – engedélyköteles építési beruházás, felújítás esetében kötelező jelleggel, egyéb esetben, ha készül/ építési napló hiányában a kivitelező nyilatkozata a kezdésről nem engedélyköteles építési beruházás esetén	Egyszer, a költség első elszámolásakor
3.6.	A 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: régi Kbt.) 305. §-a, a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. §-a, illetve az Étv. 39/A. § (6) bekezdése szerinti kifizetés esetében benyújtandó dokumentumok	Kizárólag közbeszerzés érintettség esetén
3.6.1.	Nyilatkozat alvállalkozói teljesítés mértékéről	X
3.6.2.	Nyilatkozat alvállalkozókat megillető ellenszolgáltatás teljesítéséről	X
4.	Eszköz/imateriális javak/anyag beszerzése <sup>3</sup>	
4.1.	Számla és kifizetés bizonylata / kis támogatástartalmú számlák összesítője/ anyagköltség összesítő	X A dokumentum vonatkozásában záradékolási kötelezettség is fennáll <sup>5</sup>
4.2.	Szállítói szerződés/ adásvételi	Egyszer, a költség első



2015. MÁJUS 22. 0

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*

